



POR
FRANK MILLER
Y DAVID
MAZZUCHELLI

AÑO UNO

BATMAN

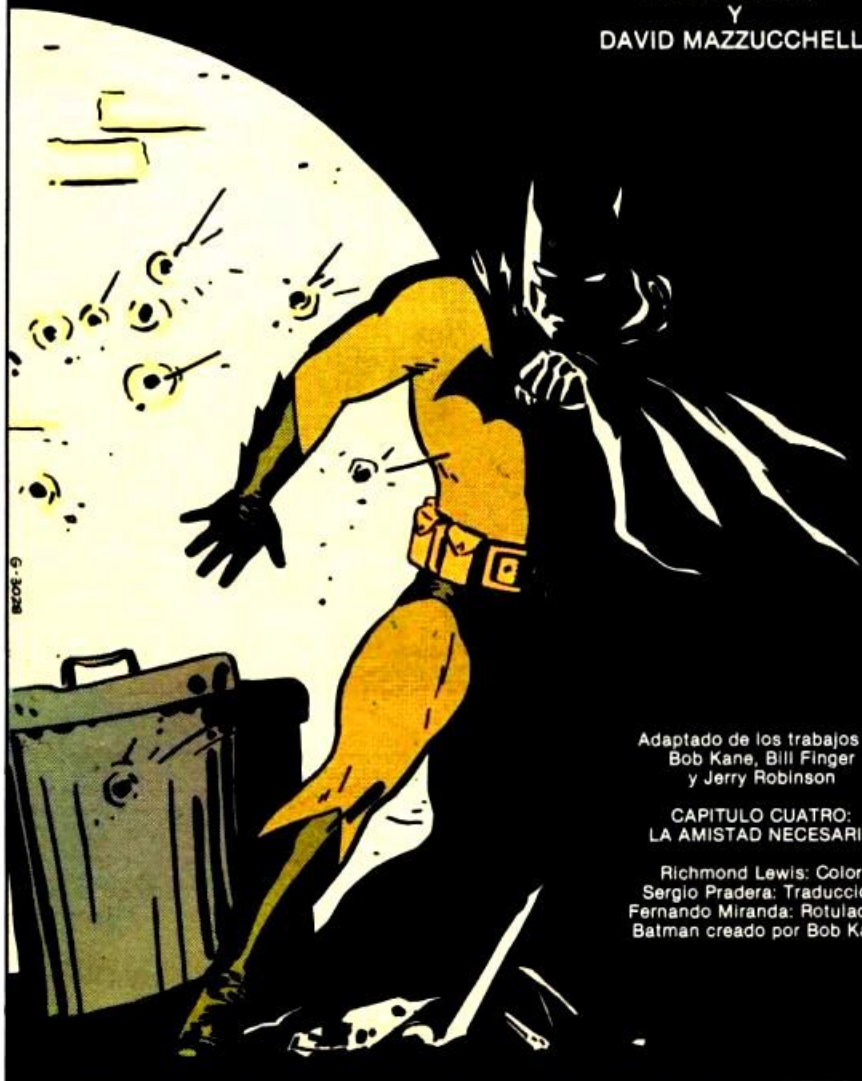


33 ediciones
zincos
NUM. 3
125 PTS.

Va a limpiar
una ciudad a la que
le gusta estar sucia.
Y no puede hacerlo solo.

BATMAN AÑO UNO

POR
FRANK MILLER
Y
DAVID MAZZUCHELLI



Adaptado de los trabajos de
Bob Kane, Bill Finger
y Jerry Robinson

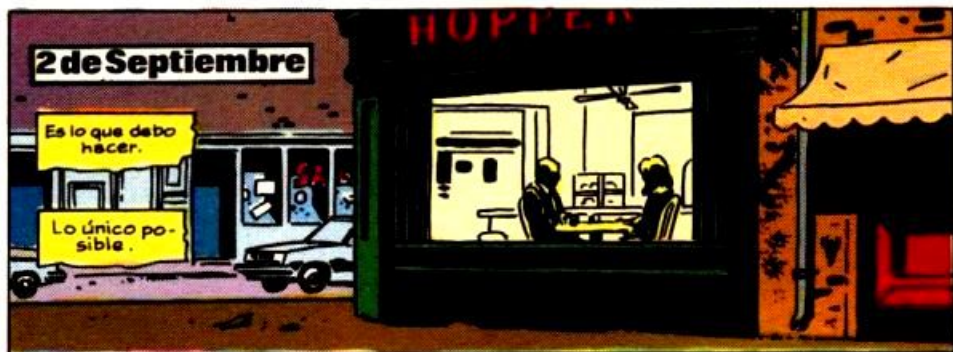
CAPITULO CUATRO:
LA AMISTAD NECESARIA

Richmond Lewis: Color
Sergio Pradera: Traducción
Fernando Miranda: Rotulación
Batman creado por Bob Kane

ESTE EPISODIO CORRESPONDE A BATMAN N.º 401, DE LA SERIE AMERICANA

BATMAN. Publicación mensual de Ediciones Zinco, S. A., c/ Aragón, 284, 5.º 1.º - 08007 Barcelona Copyright © by D.C. Comics Inc. 666, Fifth Avenue, New York, N.Y. 10103 Copyright © Ediciones Zinco, S. A. Reservados todos los derechos. Los personajes que aparecen en esta edición son propiedad de D.C. Comics, Inc. y se editan bajo licencia de la misma. Imprime: Alvgraf, La Lagosta (Barcelona). Distribuidor: Coedis, S. A., calle Valencia, 245, 3.º 08007 Barcelona. Dep. Legal B-32061/87 IMPRESO EN ESPAÑA - PRINTED IN SPAIN

Precio especial para Ceuta, Canarias y Melilla: 120 Ptas.



EL HEROICO POLICÍA JAMES GORDON CAPTURÓ AL GRAN TRAFICANTE DE DROGAS JEFFERSON SKEEVERS. PARECE QUE GORDON HA CONSEGUIDO OTRO RÉCORD. ¿NO, TOM?

SÍ, TRISH. ES UN PEZ GORDO. SI SKEEVERS ES CONDENADO, SERÁ LA CUARTA VEZ QUE VAYA A PRISIÓN. IMAGINO QUE TIRARÁN LA LLAVE PARA QUE NO ESCAPE.



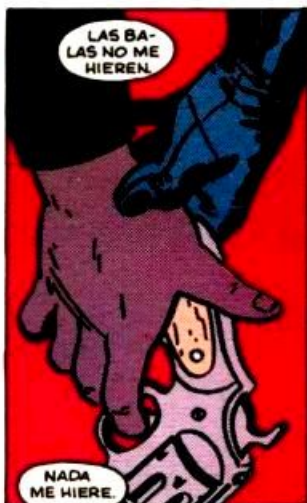


EL JUEZ RAFFERTY DEJO EN LIBERTAD BAJO FIANZA A SKEEVERS. SORPRENDENTEMENTE, EL AYUDANTE DEL FISCAL HARVEY DENT NO DISCUTIO LA DECISION.









13 de Septiembre

EL DETECTIVE FLASS ES AMIGO MÍO, GORDON. DEBÍAL MENOS INFORMARME ANTES DE LLEVAR SU CABEZA A ASUNTOS INTERNOS.

GILLIAN B. I.
COMMISSIONER
OF POLICE

FUE UN DESCUIDO, SEÑOR. TODOS TRABAJAMOS MUCHAS HORAS.



EL COMISARIO LOEB ASEGURÓ QUE CONTINÚA LA BÚSQUEDA DE BATMAN, CON EL HÉROE POLICÍA GORDON EN EL CASO...

El mayordomo nos hace sentir tan bienvenidos como un virus. Nos guía por una docena de habitaciones hasta el estudio de Wayne.

Wayne ha estado fuera del país. Tuvo gripe. Esta mañana tiene resaca pero me recibió.

Mejor que tener a Barbara en casa y preocuparme por el retraso del bebe...



EL TENIENTE GORDON Y SU ESPOSA, SEÑOR

SRA. GORDON. ENCANTADO.

ALFRED... TRAE UNOS VASOS PARA NUESTROS INVITADOS.

Y OTRA BOTTLELLA. ESTA SE HA EVAPORADO

ESTEMPRANO PARA NOSOTROS, GRACIAS.

MR. WAYNE... NO LE HARÉ PERDER SU TIEMPO...

MI TIEMPO NO TIENE VALOR. PREGUNTELE A ALFRED.

HMP.

HE SEGUIDO SUS HAZAÑAS, TENIENTE, Y ESTOY IMPRESIONADO. TIENE TANTA PRENSA COMO BATMAN.

ES DE BATMAN DE QUIEN QUIERE HABLAR, ¿NO? ¿QUIERE SABER SI SOY YO?

PERDÓN. DEBE SER EL CHAMPAGNE. OLVIDÉ PRESENTARLES A MI AMIGA... NO ESTOY SEGURO DE COMO SE LLAMA Y NO HABLA NINGÚN IDIOMA QUE CONOZCA.

PARECE MUY CONVENIENTE

BÁRBARA.

MR. WAYNE, NECESITO SABER DONDE ESTUVO EN ESTAS FECHAS...



5 de Octubre

SI, SÉ LO DE LA SGT. ESSEN. NO ME MOLESTEN MÁS.



7 de Octubre

Alguien envenenó la comida de Skeevers.

Merkel lavó su estómago a tiempo.



10 de Octubre

SKEEVERS DECLARARÁ CONTRA FLASS, AUNQUE SU ABOGADO HAYA DIMITIDO.

SEA DE LO QUE ESTÉ ASUSTADO... ¿QUÉ ES TAN GRACIOSO, DENT?



12 de Octubre

¿TENIENTE GORDON?



ES CHICO, SU MUJER ESTÁ BIEN.



... EL CUARTO EN LA SERIE DE ROBOS. LA COLECCIÓN PRIVADA DE OBJETOS POP DEL COMISARIO LOEB ESTABA VALORADA EN CUARENTA MIL DÓLARES...





... EXPERTOS INDUSTRIALES QUEDARON ASOMBRADOS POR LA DEMOSTRACIÓN DE LAS POSIBILIDADES DEL PLÁSTICO LIGERO...





JOHNNY, PE-
QUEÑO JOHNNY, ERES
UN HOMBRE, Y MUY
FUERTE.

¿CÓMO ESTÁ
MI HERMANA? MI
HERMOSA HER-
MANA.

MAMÁ ESTÁ
BIEN, SEÑOR.
LE ENVIÁ SUS
ORACIONES. RE-
ZA PORQUE SI-
GAN SUS ÉXI-
TOS.

TEMO QUE
NECESITARÉ SUS
PLEGARIAS, YA
SU HIJO.

CREO QUE
ERES TAN VA-
LIENTE COMO
HORACIO,
JOHNNY.

¿SABES QUIÉN
ERA HORACIO? DE-
FENDIÓ UN ESTRECHO
PUENTE CONTRA
CIENTOS DE ENE-
MIGOS...

SIEMPRE
ME EMOCIO-
NO, SEÑOR.

CUENTE
CONMIGO.











TRANQUILLO
SE ESTÁ CA-
LENTANDO?

RINGO



...SÍ, CO-
MISARIO...

... SEÑOR,
MERKEL ESTÁ
DE SERVICIO

SÍ, SEÑOR,
YA VOY.



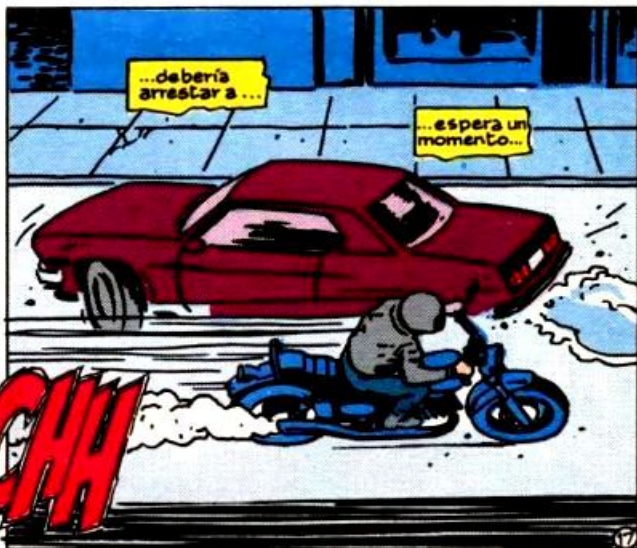
GORDON DEJA EL
APARTAMENTO. DE-
CIDSELO A ROMAN.



Testigos de Tercera clase en una pe-
lea doméstica y Loeb sabe que só-
lo he dormido dos horas...



Maníaco...



...debería
arrestar a ...

...espera un
momento...

SCREEECHH

...va hacia el garaje de mi edificio...no le conozco...

...de pronto mi estómago se hiel y giro veloz el coche...

...una pelea doméstica...

...sacarme del apartamento...



...ni señal de la moto...hay muchos sitios para ocultarla...

...vamos... vamos... estoy preparado...



SUELTE EL ARMA, TENIENTE. VAYA A LA OFICINA Y ESPERE.

JIM...





Si les dejas ir, están muertos...

JIM...



...no puedo herirles...



...Bien, Bárbara... agáchate...



NNGG

BLAMM



NO DEBÍA OCURRIR ASÍ...

SÁLGAMOS RÁPIDO... ESTÁ LOCO...

...le di a uno en el hombro...

...falló mi puntería... por poco...

KRWEE
SKREEEE



Detrás sueña la moto...





El conductor pisa el freno... demasiado tarde...

El puente tiembla...

...oigo el estruendo del metal y los cristales...



...escucho silbar el radiador, escuchando agua en la calle...

...no oigo ningún sonido humano...



...no oigo llorar al bebé...





Flass era más listo de lo que suponíamos.

Tomo notas de todo lo hablado con el comisario Loeb. Fechas, datos... Estaba todo.



Dos semanas y cinco días en la cárcel y se acordó de donde las tenía.

Loeb soportó muy bien la tensión.

El juez Norton está en el caso así que no creo que Dent pueda encarcelarlo...

...pero Loeb presentó al alcalde las condiciones de su dimisión.



Tenían a Grogan para reemplazarle, que es peor. Pero las cosas no van tan mal ahora.

3de Diciembre

Roman empezó una guerra con su hermana cuando contrató a alguien para que acuchillara a su sobrino.

Tuve problemas con su hermana, hace años en Chicago. No le envidio.

Estaban muy ocupados para impedir mi ascenso a capitán.



Sarah está en New York. Le va bien, dicen.

Barbara no está entusiasmada con el consejero matrimonial, pero progresamos.

En cuanto a mí... hay una ola de pánico. Alguien ha intentado envenenar el agua de Gotham.

Se hace llamar Joker.

Tengo un amigo en camino que me ayudará.

Estará aquí en un momento.

